

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[CollectionBoite_002](#) | [Système pénal. XVIIe-XVIIIe sièclesCollectionBoite_002-15-chem](#) | [Walnut Street. Item](#)[Rush, Benjamin, An enquiry into the effects of public punishments upon criminals and upon society \(1787\)](#) | [Projet pour un système de punition](#)

Rush, Benjamin, An enquiry into the effects of public punishments upon criminals and upon society (1787) | Projet pour un système de punition

Auteur : Foucault, Michel

Présentation de la fiche

Cote**002_f0719**

Source**Boite_002-15-chem** | **Walnut Street.**

Langue**Français**

Type**FicheLecture**

Personnes citées[Rush, Benjamin](#)

Références bibliographiques[Rush, An enquiry into the effects of public punishments upon criminals and upon society](#)

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

Références éditoriales

Éditeur**équipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).**

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 20/07/2020 Dernière modification le 23/04/2021

Benjamin Rush
An enquiry into
the nature and
extent of the
penal system

Projet pour un système de punition.

718

10

Pier: on a l'habitude de mesurer ce qu'est d'après
des lieux et des usages, ce qu'est secret, ce qu'est inconnu,
ce est la dureté des punitions.

11

- "Let a large house of a convenient agreeable
design, be erected in a remote part of the state. Let the
avenue to this house be rendered difficult and gloomy
by mountains and morasses. Let its doors be of iron,
and let the groaning, occasioned by opening and shutting
them, be increased by an echo from a neighbouring
mountain, that shall reflect and continue a sound
that shall deeply pierce the soul."

Les gardes ne parleront à personne. Les usages ne
montrant "any sign of mirth or even levity, in
the presence of the criminals."

un nom "that shall import its design."

- Les punitions seront fixées par la loi; mais la nature
de ces punitions ne sera connue. (de peur que l'imagination
ne se soit habituée à elles).

La dureté, elle aussi, fixée, ne sera connue.

"I cannot conceive any thing more calculated
to diffuse terror thro' a community"

BnF
MSS

- Les punitions seront - et les causes de la loi -
secrets ajoutés mes cour "to the construction

12 and lempers of the criminals, and the peculiar nature of their crimes."

13 - Les punitions sont "à la fois pain; Labour, watchfulness, solitude and silence - they should all be joined with cleanliness and simple diet"

1. it prevents crimes corporels, il brise "con-
naître la punition des crimes et de sympathies
qui a modifié et le système nerveux."

2. il brise les habitudes de crime

3. il brise les "sympathies" par régularité
instruit in the principles and obligations
of religion, by persons appointed for that
purpose.

13 "Tout crime a sa cure in moral and physical
influence -- the only difficulty is to find out the
proper remedy or remedies for particular vices."

(Ref: De la punition de la peine, ou en l'hygiène
caractéristique des punitions qui est morale.)

14. On appelle les machines qui facilitent la moralité
certaines de ces machines qui facilitent la moralité "the
most speedy and effective methods of restoring the
vicious part of mankind to virtue and happiness, and
of exhibiting a pattern of vice to the world."